

Úradný vestník

Európskej únie

C 97



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 53

16. apríla 2010

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2010/C 97/01	Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 94/9/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére ⁽¹⁾ (<i>Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice</i>)	1
2010/C 97/02	Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice Rady z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc (96/48/ES) ⁽¹⁾ (<i>Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice</i>)	11
2010/C 97/03	Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 2001/16/ES Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001 o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽¹⁾ (<i>Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice</i>)	18

SK

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 94/9/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére

(Text s významom pre EHP)

(Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice)

(2010/C 97/01)

ESO ⁽¹⁾	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 809:1998+A1:2009 Kvapalinové čerpadlá a čerpacie agregáty. Všeobecné bezpečnostné požiadavky	Toto je prvá publikácia		
CEN	EN 1010-1:2004 Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné požiadavky na navrhovanie a výrobu tlačiarenských strojov a strojov na spracovanie papiera. Časť 1: Základné požiadavky	30.11.2005		
CEN	EN 1010-2:2006 Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné požiadavky na navrhovanie a výrobu tlačiarenských strojov a strojov na spracovanie papiera. Časť 2: Tlačiarenské a lakovacie stroje vrátane predlisovacích strojov	20.7.2006		
CEN	EN 1127-1:2007 Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred účinkom výbuchu. Časť 1: Základné pojmy a metodika	11.4.2008	EN 1127-1:1997 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (28.12.2009)
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 2: Základné termíny a metodika pre baníctvo (Konsolidovaný text)	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Zariadenia a súčasti používané v potenciálne výbušných atmosférach v hlbinných baniach (Konsolidovaný text)	20.8.2008	EN 1710:2005 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (28.12.2009)

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Bezpečnosť priemyselných vozíkov. Prevádzka v potenciálne výbušných atmosférach. Použitie v horľavom plyne, pare, hmle alebo prachu	Toto je prvá publikácia	EN 1755:2000 Poznámka 2.1	Dátum tohto uverejnenia
CEN	EN 1834-1:2000 Piestové spaľovacie motory. Bezpečnostné požiadavky na konštruovanie a stavbu motorov na použitie v potenciálne výbušných atmosférach. Časť 1: Motory skupiny II na použitie v atmosférach horľavých plynov a pár	21.7.2001		
CEN	EN 1834-2:2000 Piestové spaľovacie motory. Bezpečnostné požiadavky na konštruovanie a stavbu motorov na použitie v potenciálne výbušných atmosférach. Časť 2: Motory skupiny I na použitie v podzemných banských dielach náchylných na tvorbu banského plynu a/alebo horľavého prachu	21.7.2001		
CEN	EN 1834-3:2000 Piestové spaľovacie motory. Bezpečnostné požiadavky na konštruovanie a stavbu motorov na použitie v potenciálne výbušných atmosférach. Časť 3: Motory skupiny II na použitie v atmosférach s horľavým prachom	21.7.2001		
CEN	EN 1839:2003 Stanovovanie medzí výbušnosti plynov a pár	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005 Lakovne. Stroje na lakovanie ponorom a elektroforeticky na nanášanie kvapalných organických náterových materiálov. Bezpečnostné požiadavky.	9.3.2006		
CEN	EN 12621:2006 Stroje na dodávku a/alebo cirkuláciu nanášacích materiálov pod tlakom. Bezpečnostné požiadavky	20.7.2006		
CEN	EN 12757-1:2005 Stroje na miešanie materiálov na nanášanie povlakov. Bezpečnostné požiadavky. Časť 1: Stroje na miešanie používané pri lakovaní vozidiel	9.3.2006		
CEN	EN 12874:2001 Nepriebojné poistné armatúry. Požiadavky na účinnosť, skúšobné metódy a obmedzenia pri ich použití	7.9.2002		
CEN	EN 13012:2001 Čerpacie stanice pohonných hmôt. Konštrukcia a zhotovenie automatických hubíc dávkovačov pohonných hmôt	22.1.2002		
CEN	EN 13160-1:2003 Systémy zisťovania netesností. Časť 1: Všeobecné princípy	14.8.2003		

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13237:2003 Potenciálne výbušné atmosféry. Termíny a definície pre zariadenia a ochranné systémy používané v potenciálne výbušných atmosférach	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Časť 1: Základné metódy a požiadavky	Toto je prvá publikácia	EN 13463-1:2001 Poznámka 2.1	Dátum tohto uverejnenia
CEN	EN 13463-2:2004 Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Časť 2: Ochrana krytom s obmedzeným dýchaním „fr“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Časť 3: Ochrana pevným uzáverom „d“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2003 Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Časť 5: Ochrana bezpečnou konštrukciou „c“	12.8.2004		
CEN	EN 13463-6:2005 Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Časť 6: Ochrana kontrolou zdroja iniciácie „b“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Neelektrické zariadenia do potencionálne výbušných atmosfér. Časť 8: Ochrana ponorením do kvapaliny „k“	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Ochranné zariadenia proti preplneniu stabilných nádrží na kvapalnú ropnú palivá	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006			
CEN	EN 13617-2:2004 Benzínové plniace stanice. Časť 2: Bezpečnostné požiadavky na navrhovanie a výrobu bezpečnostných spojok používaných pri dávkovacích čerpadlách a dávkovačoch	30.11.2005		
CEN	EN 13617-3:2004 Benzínové plniace stanice. Časť 3: Bezpečnostné požiadavky na navrhovanie a výrobu poistných nárazových ventilov	30.11.2005		
CEN	EN 13673-1:2003 Stanovenie maximálneho tlaku pri výbuchu a maximálnej rýchlosti nárastu tlaku plynov a pár. Časť 1: Stanovenie maximálneho tlaku pri výbuchu	14.8.2003		

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13673-2:2005 stanovenie maximálneho tlaku pri výbuchu a maximálnej rýchlosti nárastu tlaku plynov a pár. Časť 2: Stanovenie maximálneho nárastu tlaku	30.11.2005		
CEN	EN 13760:2003 Plniace zariadenia LPG pre osobné a nákladné automobily. Plniaca koncovka, skúšobné požiadavky a rozmery	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Potenciálne výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom. Stanovenie minimálnej iniciačnej energie vznietenia zmesí prachu a vzduchu	20.5.2003		
CEN	EN 13980:2002 Potenciálne výbušné atmosféry. Používanie systémov kvality	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004 Stanovenie vlastností zvráteného prachu pri výbuchu. Časť 1: Stanovenie maximálneho tlaku p_{max} pri výbuchu zvráteného prachu	30.11.2005		
CEN	EN 14034-2:2006 Stanovenie vlastností rozvráteného prachu pri výbuchu. Časť 2: Stanovenie maximálnej rýchlosti nárastu tlaku $(dp/dt)_{max}$ pri výbuchu rozvráteného prachu	15.12.2006		
CEN	EN 14034-3:2006 Stanovenie vlastností rozvráteného prachu pri výbuchu. Časť 3: Stanovenie dolnej medze výbušnosti DMV rozvráteného prachu	15.12.2006		
CEN	EN 14034-4:2004 Stanovenie vlastností zvráteného prachu pri výbuchu. Časť 4: Stanovenie medznej koncentrácie kyslíka (MCK) vo zvrátenom prachu	30.11.2005		
CEN	EN 14373:2005 Systémy potlačenia výbuchu	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Zariadenie odolné proti účinkom výbuchu	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Ochranné systémy na uvoľnenie výbuchu prachu	15.12.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008			
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Žeriavy. Motorové vrátky a zdvíhadlá. Časť 1: Motorové vrátky	Toto je prvá publikácia	EN 14492-1:2006 Poznámka 2.1	30.4.2010

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Žeriavy. Mechanické vrátky a zdvíhadlá. Časť 2: Mechanické zdvíhadlá	Toto je prvá publikácia	EN 14492-2:2006 Poznámka 2.1	31.3.2010
CEN	EN 14522:2005 Stanovenie teploty samovznietenia plynov a pár	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Prevenca a ochrana pred účinkami výbuchu v podzemných baniach. Ochranné systémy. Časť 1: Konštrukcia ventilátora v nevýbušnom vyhotovení odolná tlaku pri výbuchu 2 bar	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006			
CEN	EN 14591-2:2007 Prevenca a ochrana pred účinkami výbuchu v podzemných baniach. Ochranné systémy. Časť 2: Uzávery z vodných korytok	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008			
CEN	EN 14591-4:2007 Prevenca a ochrana pred účinkami výbuchu v podzemných baniach. Ochranné systémy. Časť 4: Automatické hasiace zariadenia pre raziace stroje	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008			
CEN	EN 14677:2008 Bezpečnosť strojov. Sekundárna výroba ocele. Stroje a zariadenia na spracovanie tekutej ocele	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 Zariadenie a príslušenstvo na LPG. Konštrukcia a prevádzka zariadení na LPG určených pre plniace stanice. Časť 1: Výdajné stojany (Konsolidovaný text)	Toto je prvá publikácia	EN 14678-1:2006 Poznámka 2.1	Dátum tohto uverejnenia
CEN	EN 14681:2006 Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné požiadavky na stroje a zariadenia na výrobu ocele v elektrickej oblúkovej peci	15.12.2006		
CEN	EN 14756:2006 Stanovenie medznej koncentrácie kyslíka (MKK) horľavých plynov a pár	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Zariadenia na uvoľnenie výbuchu	12.12.2007		
CEN	EN 14983:2007 Prevenca a ochrana pred účinkami výbuchu v podzemných baniach. Zariadenia a ochranné systémy na odvod banského plynu	12.12.2007		

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 14986:2007 Navrhovanie ventilátorov určených do potenciálne výbušných atmosfér	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Ochranné systémy na uvoľnenie (tlaku pri) výbuchu plynu	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Systémy na oddelenie výbuchu	Toto je prvá publikácia		
CEN	EN 15188:2007 Stanovenie spontánneho správania pri vznietení nahromadeného prachu	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Metodika posudzovania rizika neelektrických zariadení a prvkov používaných v potenciálne výbušných atmosférach	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Metodika posudzovania funkčnej bezpečnosti ochranných systémov používaných v potenciálne výbušných atmosférach	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Benzínové plniace stanice. Bezpečnostné požiadavky na konštruovanie ponorných čerpacích zostáv	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Stanovenie bodov výbušnosti horľavých kvapalín	Toto je prvá publikácia		
Cenelec	EN 50050:2006 Elektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér. Elektrostatické ručné striekacie zariadenia	20.8.2008		
Cenelec	EN 50104:2002 Elektrické prístroje na detekciu a meranie kyslíka. Požiadavky na prevádzku a skúšobné metódy	12.8.2004	EN 50104:1998 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.2.2005)
	EN 50104:2002/A1:2004	12.8.2004	Poznámka 3	Dátum uplynul (1.8.2004)
Cenelec	EN 50176:2009 Stacionárne zariadenia na elektrostatické nanášanie zápalných kvapalných povlakových látok. Bezpečnostné požiadavky	Toto je prvá publikácia		
Cenelec	EN 50177:2009 Stacionárne elektrostatické zariadenia na aplikáciu zápalných povlakových práškov. Bezpečnostné požiadavky	Toto je prvá publikácia		

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
Cenelec	EN 50241-1:1999 Prístroje na detekciu horľavých alebo toxických plynov a pár otvorenou cestou. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Poznámka 3	Dátum uplynul (1.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Prístroje na detekciu horľavých alebo toxických plynov a pár otvorenou cestou. Časť 2: Požiadavky na vyhotovenie prístrojov na detekciu horľavých plynov	6.11.1999		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Elektrické zariadenia do priestorov s horľavým prachom Časť 2-1: Skúšobné metódy. Metódy na stanovenie minimálnych teplôt vznietenia prachu	6.11.1999		
Cenelec	EN 50303:2000 Zariadenia skupiny I, kategórie M1, určené na použitie v atmosférach s banským plynom a/alebo horľavým prachom	7.9.2002		
Cenelec	EN 50381:2004 Premiestniteľné vetrané priestory s interným zdrojom úniku alebo bez neho	9.3.2006		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Výbušné atmosféry. Časť 0: Zariadenia. Všeobecné požiadavky IEC 60079-0:2007	Toto je prvá publikácia	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Poznámka 2.1	1.6.2012
Cenelec	EN 60079-1:2007 Výbušné atmosféry. Časť 1: Ochrana zariadení pevným uzáverom „d“ IEC 60079-1:2007	11.4.2008	EN 60079-1:2004 Poznámka 2.1	1.7.2010
Cenelec	EN 60079-2:2007 Výbušné atmosféry. Časť 2: Ochrana zariadení krytom vnútorným pretlakom „p“ IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Poznámka 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-5:2007 Výbušné atmosféry. Časť 5: Ochrana zariadení pieskovým uzáverom „q“ IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Poznámka 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-6:2007 Výbušné atmosféry. Časť 6: Ochrana zariadení olejovým uzáverom „o“ IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Poznámka 2.1	1.5.2010

ESO (1)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
Cenelec	EN 60079-7:2007 Výbušné atmosféry. Časť 7: Ochrana zariadení zvýšenou bezpečnosťou IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Výbušné atmosféry. Časť 11: Ochrana zariadenia iskrovou bezpečnosťou IEC 60079-11:2006	11.4.2008	EN 50020:2002 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-15:2005 Elektrické zariadenia do výbušných plyných atmosfér. Časť 15: Konštrukcia, skúšanie a označovanie elektrických zariadení s typom ochrany „n“ IEC 60079-15:2005	20.7.2006	EN 60079-15:2003 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.6.2008)
Cenelec	EN 60079-18:2004 Elektrické zariadenia do výbušných plyných atmosfér. Časť 18: Konštrukcia, skúšky a označovanie elektrických zariadení chránených zapuzdrením „m“ IEC 60079-18:2004	20.7.2006		
Cenelec	EN 60079-25:2004 Elektrické zariadenia do výbušných plyných atmosfér. Časť 25: Iskrovo bezpečné systémy IEC 60079-25:2003	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-26:2007 Výbušné atmosféry. Časť 26: Zariadenia s úrovňou ochrany (EPL) Ga IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Výbušné atmosféry. Časť 27: Konceptia iskrovo bezpečnej prevádzkovej zbernice (FISCO) IEC 60079-27:2008	Toto je prvá publikácia	EN 60079-27:2006 Poznámka 2.1	1.4.2011
Cenelec	EN 60079-28:2007 Výbušné atmosféry. Časť 28: Ochrana zariadení a prenosové systémy využívajúce optickú radiáciu IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Výbušné atmosféry. Časť 29-1: Detektory plynov. Požiadavky na prevádzkové vlastnosti detektorov horľavých plynov IEC 60079-29-1:2007 (Modifikovaná)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 a jej zmena + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Poznámka 2.1	1.11.2010

ESO ⁽¹⁾	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Prvá publikácia v Ú. v. ES/Ú. v. EÚ	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Výbušné atmosféry. Časť 30-1: Elektrické odporové sprievodné ohrevy. Všeobecné požiadavky a požiadavky na skúšanie IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-1:2004 Elektrické zariadenia do priestorov s horľavým prachom. Časť 1: Ochrana uzávermi „tD“ IEC 61241-1:2004	20.8.2008	EN 50281-1-1:1998 + A1:2002 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.10.2008)
Cenelec	EN 61241-4:2006 Elektrické zariadenia do priestorov s horľavým prachom. Časť 4: Druh ochrany „pD“ IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Elektrické zariadenia do priestorov s horľavým prachom. Časť 11: Ochrana iskrovou bezpečnosťou „iD“ IEC 61241-11:2005	11.4.2008		
Cenelec	EN 61241-18:2004 Elektrické zariadenia do priestorov s horľavým prachom. Časť 18: Ochrana zapuzdrením „mD“ IEC 61241-18:2004	11.4.2008		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Prílbové svietidlá do baní s výskytom banského plynu. Časť 1: Všeobecné požiadavky. Konštrukcia a skúšanie vzhľadom na riziko výbuchu IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (1.2.2009)

⁽¹⁾ ESO: Európske organizácie pre normalizáciu:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

Poznámka 1: Dátum ukončenia predpokladu zhody je vo všeobecnosti dátumom stiahnutia starej normy stanovený Európskou organizáciou pre normalizáciu. Používatelia týchto noriem sa však upozorňujú na to, že v niektorých výnimočných prípadoch tomu môže byť inak.

Poznámka 2.1: Nová (alebo zmenená a doplnená) norma má ten istý rozsah ako stará norma. V stanovenom dátume, prestáva stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.

Poznámka 2.2: Nová norma má širší rozsah ako stará norma. V stanovenom dátume, prestáva stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.

Poznámka 2.3: Nová norma má užší rozsah ako stará norma. V stanovenom dátume, prestáva (čiastočne) stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice pre tie výrobky, ktoré spadajú do rozsahu novej normy. Predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice pre výrobky, ktoré spadajú do rozsahu (čiastočne) starej normy, ale nespádajú do rozsahu novej normy zostáva bez zmeny.

Poznámka 3: V prípade zmien a doplnení, je referenčnou normou norma EN CCCCC:YYYY, jej predchádzajúce zmeny a doplnenia, ak nejaké existujú, a nová uvedená zmena a doplnenie. Stará norma (stĺpec 3) preto pozostáva z normy EN CCCCC:YYYY a z jej predchádzajúcich zmien a doplnení, ak nejaké existujú, ale bez novej uvedenej zmeny a doplnenia. V stanovenom dátume, prestáva stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.

POZNÁMKA:

- Akékoľvek informácie týkajúce sa dostupnosti noriem je možné získať buď od európskych organizácií pre normalizáciu alebo od národných orgánov pre normalizáciu. Ich zoznam je uvedený v prílohe smernice 98/34/ES Európskeho parlamentu a Rady ⁽¹⁾, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 98/48/EC ⁽²⁾.
- Európske organizácie pre normalizáciu prijímajú harmonizované normy v angličtine (CEN a CENELEC uverejňujú aj vo francúzštine a v nemčine). Národné úrady pre normalizáciu potom názvy harmonizovaných noriem prekladajú do všetkých ostatných vyžadovaných úradných jazykov Európskej únie. Európska komisia nezodpovedá za správnosť názvov, ktoré boli predložené na uverejnenie v úradnom vestníku.
- Uverejnenie odkazov v *Úradnom vestníku Európskej únie* neznamená, že normy sú k dispozícii vo všetkých jazykoch Spoločenstva.
- Tento zoznam nahrádza všetky predchádzajúce zoznamy uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia zabezpečuje aktualizáciu tohto zoznamu.
- Viac informácií o harmonizovaných normách nájdete na internetovej adrese: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18.

Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice Rady z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorychlostných železníc (96/48/ES)

(Text s významom pre EHP)

(Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice)

(2010/C 97/02)

ESO (*)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Železnice. Akustika. Meranie hluku emitovaného koľajovými vozidlami (ISO 3095:2005)		
CEN	EN ISO 3381:2005 Železnice. Akustika. Meranie hluku v koľajových vozidlách (ISO 3381:2005)		
CEN	EN 12082:2007 Železnice. Nápravové skrine. Skúška výkonnosti		
CEN	EN 12663:2000 Železnice. Konštrukčné požiadavky na skrine koľajových vozidiel		
CEN	EN 13103:2009 Železnice. Nápravy a podvozky. Nehnané nápravy. Konštrukčný návrh		
CEN	EN 13104:2009 Železnice. Nápravy a podvozky. Hnacie nápravy. Konštrukčný návrh		
CEN	EN 13129-1:2002 Železnice. Klimatizácia v koľajových vozidlách na prepravu cestujúcich na hlavných tratiach. Časť 1: Parametre pohody		
CEN	EN 13129-2:2004 Železnice. Klimatizácia v koľajových vozidlách na prepravu cestujúcich na hlavných tratiach. Časť 2: Skúšky typu		
CEN	EN 13232-4:2005 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovatky. Časť 4: Prestavenie, uzávorovanie a kontrola polohy		
CEN	EN 13232-5:2005 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovatky. Časť 5: Výhybky		
CEN	EN 13232-6:2005 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovatky. Časť 6: Pevná jednoduchá a dvojité srdcovka		
CEN	EN 13232-7:2006 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovatky. Časť 7: Pohyblivé srdcovky		

ESO (*)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13232-8:2007 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovania. Časť 8: Dilatačné zariadenia		
CEN	EN 13232-9:2006 Železnice. Koľaj. Výhybky a križovatky. Časť 9: Usporiadanie výhybky		
CEN	EN 13260:2009 Železnice. Dvojkolesia a podvozky. Dvojkolesia. Výrobné požiadavky	EN 13260:2003 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (30.9.2009)
CEN	EN 13261:2009 Železnice. Dvojkolesia a podvozky. Kolesá. Výrobné požiadavky		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Železnice. Dvojkolesia a podvozky. Kolesá. Požiadavky na výrobok	EN 13262:2004 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (31.5.2009)
CEN	EN 13272:2001 Železnice. Elektrické osvetlenie v koľajových vozidlách verejnej dopravy		
CEN	EN 13481-1:2002 Železnice. Koľaj. Požiadavky na vlastnosti upevňovacích systémov. Časť 1: Definície EN 13481-1:2002/A1:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2007)
CEN	EN 13481-2:2002 Železnice. Koľaj. Požiadavky na vlastnosti upevňovacích systémov. Časť 2: Upevnenie koľajníc na betónových podvaloch EN 13481-2:2002/A1:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2007)
CEN	EN 13481-5:2002 Železnice. Koľaj. Požiadavky na vlastnosti upevňovacích systémov. Časť 5: Upevnenie koľajníc na podvalových doskách EN 13481-5:2002/A1:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2007)
CEN	EN 13674-1:2003+A1:2007 Železnice. Koľaj. Koľajnica. Časť 1: Širokopátné symetrické koľajnice nad 46 kg/m	EN 13674-1:2003 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (31.5.2008)
CEN	EN 13674-2:2006 Železnice. Koľaj. Koľajnica. Časť 2: Výhybky a križovatky používané pri širo- kopátných koľajniciach 46 kg/m a viac		

ESO (*)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13674-3:2006 Železnice. Koľaj. Koľajnica. Časť 3: Prídržnica		
CEN	EN 13715:2006 Železnice. Dvojkoľesia a podvozky. Kolesá. Obrys jazdnej plochy kolesa		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Železnice. Koľaj. Kvalita geometrickej polohy koľaje. Časť 1: Opis geometrickej polohy koľaje	EN 13848-1:2003 Poznámka 2.1	Dátum uplynul (31.1.2009)
CEN	EN 13848-5:2008 Železnice. Koľaj. Časť 5: Úrovnne geometrickej kvality		
CEN	EN 14067-5:2006 Železnice. Aerodynamika. Časť 5: Požiadavky a skúšobné postupy na aerodynamiku v tuneloch		
CEN	EN 14363:2005 Železnice. Skúšanie na schválenie jazdných vlastností železničných vozidiel. Skúšanie jazdných vlastností a stacionárne skúšky		
CEN	EN 14531-1:2005 Železnice. Metódy výpočtu zábrzdnych dráh, brzdnych dráh a zaistovacieho brzdenia. Časť 1: Všeobecné algoritmy		
CEN	EN 14535-1:2005 Železnice. Brzdové kotúče pre železničné koľajové vozidlá. Časť 1: Brzdové kotúče lisované pod tlakom alebo za tepla na dvojkoľesie, prípadne hnaciu nápravu, požiadavky na rozmery a kvalitu		
CEN	EN 14601:2005 Železnice. Priame a rohové koncové kohúty hlavného a napájacieho potrubia brzdy		
CEN	EN 14752:2005 Železnice. Dverové systémy pre koľajové vozidlá		
CEN	EN 14813-1:2006 Železnice. Klimatizácia kabín rušňovodiča. Časť 1: Parametre pohodlia		
CEN	EN 14813-2:2006 Železnice. Klimatizácia kabín rušňovodiča. Časť 2: Typové skúšky		
CEN	EN 15020:2006 Železnice. Ťažné spriahadlo. Požiadavky na výkonnosť, špecifickú geometriu prepojenia a metódy skúšania		
CEN	EN 15152:2007 Železnice. Čelné sklá na vysokorýchlostných vlakoch		

ESO (*)	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 15153-1:2007 Železnice - Vonkajšie viditeľné a akustické výstražné zariadenia pre vysokorýchlostné vlaky - Časť 1: Čelné, návestné a koncové svetidlá		
CEN	EN 15153-2:2007 Železnice. Vonkajšie viditeľné a akustické výstražné zariadenia pre vysokorýchlostné vlaky. Časť 2: Výstražná húkačka		
CEN	EN 15220-1:2008 Železnice. Indikátory brzd. Časť 1: Pneumatické indikátory brzd		
CEN	EN 15227:2008 Železnice. Požiadavky na odolnosť skriň železničných vozidiel proti nárazu		
CEN	EN 15302:2008 Železnice. Metóda stanovenia ekvivalentnej kúžeľovitosti		
CEN	EN 15327-1:2008 Železnice. Výstražný subsystém pre cestujúcich. Časť 1: Všeobecné požiadavky a rozhranie medzi cestujúcimi a núdzovým brzdným systémom		
CEN	EN 15355:2008 Železnice. Brzdenie. Rozvádzače		
CEN	EN 15427:2008 Železnice. Riadenie medzi kolesom a koľajnicou. Mastenie okolesníkov		
CEN	EN 15551:2009 Železnice. Nákladné vozne. Nárazníky		
CEN	EN 15566:2009 Železnice. Koľajové vozidlá. Ťahadlové ústrojenstvo a závitové spriahadlo		
CEN	EN 15595:2009 Železnice. Brzdenie. Protisklzové zariadenia		
CEN	EN 15611:2008 Železnice. Brzdenie. Regulačné ventily		
CEN	EN 15612:2008 Železnice. Brzdenie. Akceleračný ventil brzdovej trubky		
CEN	EN 15625:2008 Železnice. Brzdenie. Prístroje na automatické snímanie premenného zaťaženia		

